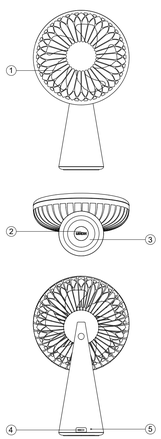
10 mm

00 mm



Design by Manuela Simonelli & Andrea Quaglio

ENGLISH

PRODUCT OVERVIEW
1. 5 Blades
2. On/Off & Speed Button
3. Receiver for wireless charging
4. Type-C charging port
5. LED indicator (Battery & charging status)

FEATURES
- Portable Design
- 3 Adjustable Speed
- Comfortable Air Flow
- Charge via USB Type-C or Wireless Charging

CHARGING INSTRUCTIONS
We recommend you to fully charge the battery before using Wino for the first time.

Charge with USB cable
1. Plug the provided USB Type-C cable into the charging port of Wino.
2. Plug the USB end of the cable into any computer or any 5V/1A power supply charger.

Charge with Wireless Charger
Wino has a built-in wireless charging receiver. You can charge the battery by using a wireless charger.
1. Place the center of the charging case on the center of the wireless charger.
2. Remove the device once the battery has been fully charged

LED information

Operation mode	Light status
In use	Light indicator remains Off
Charging	Light indicator stays lit
Low battery	Light indicator flashes about 3 minutes
Fully charged	Light indicator turns off

OPERATING INSTRUCTIONS
Single press
- Press the button once to turn on the 1 speed.
- Press the button one more time to turn on the 2 speed.
- Press the button one more time to turn on the 3 speed.
- Press the button one more time to turn off the fan.

Long press
- Long press the button to switch off the fan.

SAFETY PRECAUTIONS
Read all the instructions before using the device:
- Keep your device dry. Never place your device in water to avoid causing internal short-circuit, over-heating, fire, deformation or even explosion of the battery.
- Do not store your device in very hot or cold areas.
- Do not attempt to service, repair or disassemble the device yourself.
- Make sure to respect the technical specifications for charging and never use a power adapter delivering more voltage output than the one indicated in order to avoid any irreversible damage to the internal circuit (IDC: 5V-1A).
- Do not place the Wino on the wireless charger when conductive materials, such as metal objects and magnets, are placed between the Wino case and the wireless charger.

PRODUCT SPECIFICATIONS
Material: ABS / Aluminium / PP
Dimensions: 13.1 x 4.8 x 7.9 cm
Weight: 84 gr
Input: DC: 5V-1A
Battery type: Li-polymer
Battery capacity: 900 mAh
Battery voltage: 3.7V
Usage time: Up to 5h (varies depending on the fan speed)
Charging system: USB Type-C or Supports wireless charging
Charging time (USB Type-C): about 2-2.5h
Charging time (Wireless): 7 h
Operating temperature: -10 / +60°C
International warranty: 1 year
Frequency range: 110–205kHz

FRANÇAIS

APERÇU DU PRODUIT
1. 5 pales
2. Bouton Marche/Arrêt/Régulateur de vitesse
3. Récepteur pour le chargement sans fil
4. Port de charge de USB Type-C
5. Indicateur LED (état de la batterie et de la charge)

CARACTÉRISTIQUES
- Ventilateur portable
- 3 vitesses de ventilation
- Débit d'air performant et agréable
- Chargez via USB Type-C ou charge sans fil (sur induction)

INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT
Nous vous recommandons de charger complètement la batterie de votre Wino avant de l'utiliser pour la première fois.

Chargement avec le câble USB
1. Branchez le câble USB de type C fourni sur le port de chargement de Wino.
2. Branchez l'extrémité USB du câble à un ordinateur ou à un chargeur d'alimentation DC: 5V-1A.

Chargement à l'aide d'un chargeur par induction
Wino dispose d'un récepteur de charge sans fil intégré. Vous pouvez recharger la batterie en utilisant un chargeur sans fil (par induction).
1. Placez le centre du boîtier de chargement au centre du chargeur sans fil.
2. Retirez l'appareil une fois la batterie complètement chargée

Informations LED

Mode de fonctionnement	État du voyant lumineux
En cours d'utilisation	LED éteinte
En cours de chargement	LED allumée
Batterie faible	LED clignotante pendant 3 minutes
Complètement chargée	LED éteinte

INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Appui simple
- Appuyez une fois sur le bouton pour activer la vitesse 1.
- Appuyez sur le bouton une fois de plus pour activer la vitesse 2.
- Appuyez sur le bouton une fois de plus pour activer la vitesse 3.
- Appuyez sur le bouton une fois de plus pour éteindre le ventilateur.

Appui long
- Appuyez longuement sur le bouton pour éteindre le ventilateur.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ
Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil :
- Gardez votre appareil au sec. Ne placez jamais votre appareil dans l'eau pour éviter de provoquer un court-circuit interne, une surchauffe, un incendie, une déformation ou même une explosion de la pile.
- Ne stockez pas votre appareil dans des zones très chaudes ou très froides.
- N'essayez pas d'entretenir, de réparer ou de démonter l'appareil vous-même.
- Veillez à respecter les spécifications techniques de charge et n'utilisez jamais un adaptateur secteur délivrant une tension supérieure à celle indiquée afin d'éviter tout dommage irréversible au circuit interne (DC: 5V-1A).
- Ne placez pas le Wino sur le chargeur sans fil lorsque des matériaux conducteurs, tels que des objets métalliques et des aimants, sont placés entre le boîtier du Wino et le chargeur sans fil.

SPECIFICATIONS DU PRODUIT
Matériel : ABS/ Aluminium/PP
Dimensions : 13,1 x 4,8 x 7,9 cm
Poids : 84 gr
Entrée : DC: 5V-1A
Type de batterie : Li-polymère
Capacité de la batterie : 900 mAh
Tension de la batterie : 3,7V
Durée d'utilisation : Jusqu'à 5h (varie en fonction de la vitesse du ventilateur)
Système de tarification : USB Type-C ou prend en charge la recharge sans fil
Temps de chargement (USB Type-C) : environ 2-2,5h
Temps de chargement (sans fil) : 7 h
Température de fonctionnement : -10 / +60°C
Garantie internationale : 1 an
Fréquence range : 110–205kHz

DEUTSCH

PRODUKTÜBERSICHT
1. 5 Blätter
2. Ein/Aus & Geschwindigkeitstaste
3. Empfänger für drahtloses Laden
4. USB-C-Ladeanschluss
5. LED-Anzeige (Batterie & Ladestatus)

MERKMALE
- Tragbares Design
- 3 Einstellbare Geschwindigkeiten
- Komfortabler Luftstrom
- Aufladen über USB-C oder drahtloses Aufladen

LADEANWEISUNGEN
Wir empfehlen Ihnen, den Akku vor dem ersten Gebrauch von Wino vollständig aufzuladen.

Aufladen mit USB-Kabel
1. Stecken Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel in den Ladeanschluss des Wino.
2. Stecken Sie das USB-Ende des Kabels in einen Computer oder einen Ladeadapter DC: 5V-1A.

Aufladen mit dem kabellosen Ladegerät
Wino hat einen eingebauten drahtlosen Ladempfänger. Sie können den Akku mit einem kabellosen Ladegerät aufladen.
1. Legen Sie Mitte des Ladegehäuses auf die Mitte des kabellosen Ladegeräts.
2. Entfernen Sie das Gerät, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist

LED-Informationen

Betriebsmodus	LED-Status
In Verwendung	Kontrollleuchte bleibt aus
Lädt	Kontrollleuchte bleibt an
Niedrige Batterieladung	Kontrollleuchte blinkt etwa 3 Minuten
Voll geladen	Kontrollleuchte schaltet sich aus

BETRIEBSANLEITUNG
Einmaliges Drücken
- Drücken Sie die Taste einmal, um die Geschwindigkeit 1 einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste erneut, um die Geschwindigkeit 2 einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste ein weiteres Mal, um die Geschwindigkeit 3 einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste ein weiteres Mal, um den Ventilator auszuschalten.

Langer Tastendruck
- Drücken Sie die Taste lange, um den Ventilator auszuschalten.

SICHERHEITSVORSKEHRUNGEN
Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts alle Anweisungen:
- Halten Sie Ihr Gerät trocken. Tauchen Sie Ihr Gerät nicht in Wasser, um interne Kurzschlüsse, Überhitzen, Feuer, Verformung oder gar eine Explosion der Batterie zu verhindern.
- Lagern Sie Ihr Gerät nicht an sehr heißen oder kalten Orten.
- Versuchen Sie nicht, Ihr Gerät selbst zu reparieren, zu reparieren oder zu zerlegen.
- Achten Sie auf die Einhaltung der technischen Spezifikationen für das Laden und verwenden Sie niemals ein Netzteil, das eine höhere Ausgangsspannung als die angegebene liefert, um irreversible Schäden am internen Schaltkreis zu vermeiden (DC-Eingang: DC: 5V-1A).
- Legen Sie den Wino nicht auf das kabellose Ladegerät, wenn sich leitende Materialien wie Metallgegenstände und Magnete zwischen dem Wino-Gehäuse und dem kabellosen Ladegerät befinden.

TECHNISCHE DATEN
Material: ABS / Aluminium / PP
Abmessungen: 13,1 x 4,8 x 7,9 cm
Gewicht: 84 g
Eingang: DC: 5V-1A
Batterietyp: Li-Polymer
Batteriekapazität: 900 mAh
Batteriespannung: 3,7 V
Betriebszeit: Bis zu 5 Stunden (variiert je nach Ventilatorgeschwindigkeit)
Aufladesystem: USB-C oder drahtloses Laden
Aufladezeit (USB-C): etwa 2-2,5 Std.
Aufladezeit (kabellos): 7 h
Betriebstemperatur: -10 / +60°C
Garantiedauer: 1 Jahr
Frequenzbereich: 110–205kHz

NEDERLANDS

PRODUCTOVERZICHT
1. 5 wieken
2. Aan/Uit-knop
3. Ontvanger voor draadloos opladen
4. Oplaadpoort van type C
5. Ledindicator (batterij- en oplaadstatus)

FUNCTIES
- Draagbaar design
- 3 aanpasbare snelheden
- Aangename luchtstroom
- Opladen via USB type-C of draadloos

OPLAADINSTRUCTIES
We bevelen aan dat u de batterij volledig opladen voordat u de Wino voor de eerste keer gebruikt.

Opladen met USB-kabel
1. Steek de meegeleverde USB type-C-kabel in de oplaadpoort van de Wino.
2. Steek het USB-uiteinde van de kabel in een computer of een DC: 5V-1A stroomadapter.

Opladen met draadloze oplader
Wino heeft een ingebouwde ontvanger voor draadloos opladen. U kunt de batterij opladen door middel van een draadloze oplader.
1. Plaats het midden van de oplaadhoes op het midden van de draadloze oplader.
2. Verwijder het apparaat zodra de batterij volledig opgeladen is

Informatie over de leds

Bedieningsmodus	Lampstatus
In gebruik	Lichtindicator blijft uit
Aan het opladen	Lichtindicator blijft branden
Batterij bijna leeg	Lichtindicator flikkert ongeveer 3 minuten
Volledig opgeladen	Lichtindicator gaat uit

BEDIENINGSINSTRUCTIES
Een keer drukken
- Druk één keer op de knop om de eerste snelheid in te schakelen.
- Druk nog één keer op de knop om de tweede snelheid in te schakelen.
- Druk nog één keer op de knop om de derde snelheid in te schakelen.
- Druk nog één keer op de knop om de ventilator uit te schakelen.

Lang drukken
- Druk lang op de knop om de ventilator uit te schakelen.

VEILIGHEIDSVOORZORGEN
Lees alle aanwijzingen goed door voordat u het toestel gebruikt:
- Houd uw apparaat droog. Plaats uw apparaat nooit in water om interne kortsluiting, oververhitting, brand, vervorming of zelfs ontplofting van de batterij te vermijden.
- Bewaar het apparaat niet op heel warme of koude plekken.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren, uit elkaar te halen of er onderhoud op uit te voeren.
- Zorg ervoor dat u de technische specificaties voor het opladen respecteert en gebruik nooit een adapter met meer uitgangsspanning dan degene die aangegeven staat om onherstelbare schade te voorkomen aan het interne circuit (DC-ingang: DC: 5V-1A).
- Plaats de Wino niet op de draadloze oplader wanneer er geleidende materialen, zoals metalen voorwerpen en magneten, geplaatst zijn tussen de Wino-hoes en de draadloze oplader.

PRODUCTSPECIFICATIES
Materiaal: ABS/aluminium/PP
Afmetingen: 13,1 x 4,8 x 7,9 cm
Gewicht: 84 g
Ingang: DC: 5V-1A
Batterijtype: Li-polymeer
Batterijvermogen: 900 mAh
Batterijspanning: 3,7 V
Gebruikstijd: Max. tot 5 uur (varieert naargelang de snelheid van the ventilator)
Oplaadsysteem: USB type-C of ondersteunt draadloos opladen
Oplaadtijd (USB type-C): ongeveer 2 - 2,5 uur
Oplaadtijd (draadloos): 7 u
Bedrijfstemperatuur: van -10 tot +60°C
Internationale garantie: 1 jaar
Frequentiebereik: 110–205kHz

ITALIANO

PANORAMICA DEL PRODOTTO
1. 5 lame
2. Pulsante accendo/spegnato e di velocità
3. Ricevitore per ricarica wireless
4. Porta di ricarica di tipo C
5. Indicatore a LED (batteria e stato di carica)

CARATTERISTICHE
- Design portatile
- 3 velocità regolabili
- Flusso d'aria confortevole
- Ricarica tramite USB tipo C o ricarica wireless

ISTRUZIONI PER LA RICARICA
Consigliamo di caricare completamente la batteria prima di utilizzare Wino per la prima volta.

Ricarica con cavo USB
1. Inserire il cavo USB tipo C in dotazione nella porta di ricarica di Wino.
2. Collegare l'altra estremità del cavo USB a qualsiasi computer o caricabattiere a corrente continua (DC) da DC: 5V-1A.

Ricarica con caricabattiere wireless
Wino dispone di un ricevitore di ricarica wireless integrato. È possibile caricare la batteria utilizzando un caricabattiere wireless.
1. Posizionare il centro della custodia di ricarica al centro del caricabattiere wireless.
2. Rimuovere il dispositivo una volta che la batteria è stata completamente caricata

Informazioni sui LED

Modalità di funzionamento	Stato della spia luminosa
In uso	La spia rimane spenta
Ricarica	La spia rimane accesa
Batteria scarica	La spia lampeggia per circa 3 minuti
Completamente carica	La spia si spegne

ISTRUZIONI PER L'USO
Pressione singola
- Premere una volta il pulsante per attivare la velocità 1.
- Premere il pulsante ancora una volta per attivare la velocità 2.
- Premere il pulsante ancora una volta per attivare la velocità 3.
- Premere il pulsante ancora una volta per spegnere il ventilatore.

Pressione a lungo
- Premere a lungo il pulsante per spegnere il ventilatore.

MISURE DI SICUREZZA
Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il dispositivo:
- Mantenere il dispositivo asciutto. Non mettere mai il dispositivo in acqua per evitare cortocircuiti interni, surriscaldamento, incendio, deformazione o anche esplosione della batteria.
- Non conservare il dispositivo in aree molto calde o fredde.
- Non tentare di riparare, modificare o smontare il dispositivo da soli.
- Assicurarsi di rispettare le specifiche tecniche di ricarica e non utilizzare mai un adattatore di alimentazione che fornisca una tensione di uscita superiore a quella indicata per evitare danni irreversibili al circuito interno (Ingresso DC: 5V-1A).
- Non collocare il dispositivo Wino in caricabattiere wireless quando materiali conduttivi, come oggetti metallici e magneti, sono posizionati tra la custodia di Wino e il caricabattiere wireless.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO
Materiale: ABS / alluminio / PP
Dimensioni: 13,1 x 4,8 x 7,9 cm
Peso: 84 g
Ingresso: DC: 5V-1A
Tipo di batteria: Li-polimero
Capacità della batteria: 900 mAh
Tensione della batteria: 3,7 V
Tempo di utilizzo: Fino a 5 ore (varia in base alla velocità della ventola)
Sistema di caricamento: USB tipo C o supporto per ricarica wireless
Tempo di ricarica (USB tipo C): circa 2-2,5 ore
Tempo di ricarica (wireless): 7 h
Temperatura di funzionamento: -10 / +60 °C
Garanzia internazionale: 1 anno
Gamma di frequenza: 110–205kHz

ESPAÑOL

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
1. 5 aspas
2. Botón de encendido/apagado y de velocidad
3. Receptor para carga inalámbrica
4. Puerto de carga USB-C
5. Indicador LED (batería y estado de carga)

CARACTERÍSTICAS
- Diseño portátil
- 3 ajustes de velocidad
- Flujo de aire confortable
- Carga mediante USB tipo C o carga inalámbrica

INSTRUCCIONES DE CARGA
Recomendamos cargar completamente la batería antes de utilizar el dispositivo Wino por primera vez.

Carga con cable USB
1. Conecte el cable USB tipo C suministrado en el puerto de carga del dispositivo Wino.
2. Conecte el extremo USB del cable en un ordenador o cargador de alimentación de DC: 5V-1A.

Carga con cargador inalámbrico
El dispositivo Wino cuenta con un receptor de carga inalámbrica integrado. Por lo tanto, puede cargar la batería con un cargador inalámbrico.
1. Coloque la parte central de la carcasa de carga en el centro del cargador inalámbrico.
2. Retire el dispositivo cuando la batería esté completamente cargada.

Información del LED

Modo de funcionamiento	Estado de la luz
En uso	El indicador luminoso permanece apagado
Carga	El indicador luminoso permanece encendido
Batería baja	El indicador luminoso parpadea unos 3 minutos
Completamente cargada	El indicador luminoso se apaga

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
Una pulsación
- Pulse el botón una vez para activar la velocidad 1.
- Pulse el botón una vez más para activar la velocidad 2.
- Pulse el botón otra vez más para activar la velocidad 3.
- Pulse el botón una vez más para apagar el ventilador.

Pulsación larga
- Mantenga pulsado el botón para apagar el ventilador.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD
Lea todas las instrucciones antes de utilizar el dispositivo:
- Mantenga el dispositivo en un lugar seco y seguro. No permita que el dispositivo entre en contacto con agua para evitar que se produzcan cortocircuitos internos, sobrecalentamiento, un incendio, deformaciones o incluso una explosión de la batería.
- No almacene el dispositivo en zonas muy calientes o frías.
- No intente realizar usted mismo ningún tipo de labores de mantenimiento, reparación o desmontaje del dispositivo.
- Asegúrese de respetar las especificaciones técnicas de carga y no utilice nunca un adaptador de alimentación que proporcione más voltaje de salida que el indicado con el fin de evitar daños irreversibles en el circuito interno (DC: 5V-1A).
- No coloque el dispositivo Wino en el cargador inalámbrico si hay materiales conductores, como objetos metálicos o imanes, entre el soporte del dispositivo Wino y el cargador inalámbrico.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO
Material: ABS / aluminio / PP
Dimensiones: 13,1 x 4,8 x 7,9 cm
Peso: 84 g.
Entrada: DC: 5V-1A
Tipo de batería: polímero de litio
Capacidad de la batería: 900 mAh
Voltaje de la batería: 3,7 V
Tiempo de uso: hasta 5 h (varía en función de la velocidad del ventilador)
Sistema de carga: USB tipo C o carga inalámbrica
Tiempo de carga (USB tipo C): aprox. 2 - 2,5h
Tiempo de carga (inalámbrico): 7 h
Temperatura de funcionamiento: -10 / +60 °C
Garantía internacional: 1 año
Rango de frecuencia: 110–205 kHz

РУССКИЙ

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ
1. 5 лопастей
2. Кнопка включения / выключения и переключения режимов скорости
3. Приемник (ресивер) для беспроводной зарядки
4. Разъем Type-C для зарядки
5. Светодиодный индикатор (состояние батареи и зарядки)

ОПИСАНИЕ / ХАРАКТЕРИСТИКИ
- Портативный дизайн
- 3 регулируемые скорости
- Комфортный обдув
- Зарядка через USB Type-C или беспроводная

ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАРЯДКЕ
Перед первым использованием Wino рекомендуется полностью зарядить аккумулятор.

Зарядка с помощью USB-кабеля
1. Подсоедините входящий в комплект поставки кабель USB Type-C к порту для зарядки Wino.
2. Подключите USB-разъем кабеля к компьютеру или зарядному устройству постоянного тока DC: 5V-1A.

Беспроводная зарядка
Wino оснащен встроенным ресивером для беспроводной зарядки. Заряжа аккумуляторной батареи может выполняться с помощью беспроводного зарядного устройства.
1. Поместите центральную часть чехла для (беспроводной) зарядки с центральной частью беспроводного зарядного устройства.
2. Устройство снимается с зарядки после того, как батарея полностью заряжена.

Сигналы светодиодной индикации

Режим работы	Светодиодная индикация
Находится в процессе использования	Светодиод индикатор остается выключенным
Идет зарядка	Светодиодный индикатор продолжает гореть
Низкий заряд батареи	Светодиод индикатор мигает около 3 минут
Батарея полностью заряжена	Светодиод индикатор выключается

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
Однократное нажатие
- Нажатие кнопку один раз, чтобы включить (скоростной) режим 1.
- Нажмите кнопку еще один раз, чтобы включить режим 2.
- Нажмите кнопку еще один раз, чтобы включить режим 3.
- Нажмите кнопку еще раз, чтобы выключить вентилятор.

Длинное нажатие
- Три длительное нажатие указанной кнопки вентилятор выключается.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
Перед использованием изделия внимательно прочитайте все инструкции по его применению:
- Храните изделие в сухом месте. Никогда не погружайте устройство в воду во избежание внутреннего короткого замыкания, перегрева, деформации или даже взрыва аккумулятора.
- Не храните устройство в помещениях с чрезмерно высокой или низкой температурой.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять какие-либо работы, связанные с его обслуживанием, ремонтом или разборкой.
- Соблюдайте технические условия, предусмотренные для выполнения зарядки, и никогда не используйте адаптер питания, выходное напряжение которого превышает указанное, во избежание необратимых повреждений внутренней цепи (DC: 5V-1A).
- Не кладите Wino на беспроводное зарядное устройство, когда между его корпусом и беспроводным зарядным устройством находятся такие проводящие материалы, например, металлические предметы и магниты.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ
Материал: ABS / алюминий / полипропилен
Размеры: 13,1 x 4,8 x 7,9 см
Вес: 84 г
Вход: DC: 5V-1A
Тип аккумулятора: литий-полимерный
Емкость аккумулятора: 900 мАч
Напряжение аккумулятора: 3,7 В
Время работы без подзарядки: До 5 ч (зависит от скорости вращения вентилятора)
Система подзарядки: Поддержка через USB Type-C или беспроводная
Время зарядки (USB Type-C): около 2-2,5 ч
Время беспроводной зарядки: 7 ч
Рабочая температура: -10°C / +60°C
Международная гарантия: 1 год
Диапазон частот: 110–205кГц

日本語

商品概要
1. 5つのブレード
2. オン/オフ&スピードボタン
3. ワイヤレス充電用レシーバ
4. タイプC充電ポート
5. LED インジケータ(バッテリー&充電ステータス)

特長
- 持ち運びできるデザイン
- 3つの調整可能な速度
- 快適な気流
- USB タイプ C または ワイヤレス充電による充電

充電方法
初回はバッテリーをフル充電してからWinoを お使いください。

USB ケーブルを使って充電する
1. 提供されたUSB タイプ C ケーブルをWino の充電ポートに差し込みます。
2. ケーブルの USB エンドをコンピュータまたは DC: 5V-1A 電源チャージャーにつなぎます。

ワイヤレスチャージャーを使って充電する
Wino にはワイヤレス充電レシーバが内蔵されています。ワイヤレスチャージャーを使ってバッテリーの充電が可能です。
1. 充電ケースの中心をワイヤレスチャージャーの中心に置きます。
2. バッテリーがフルに充電されたらデバイスを取り外します

LED 情報

操作モード	ライトステータス
使用中	インジケーターはオフのままです
充電中	インジケーターはオフにし続けます
バッテリーが低下	インジケーターは約3分間点滅します
完全に充電済み	インジケーターはオフになります

操作手順
1回押し
- ボタンを一度だけ押して1 スピードをオンにします。
- ボタンを一度だけ押して2 スピードをオンにします。
- ボタンを一度だけ押して3スピードをオンにします。
- ボタンを もう一度押してファンをオフにします。

長押し
- ボタンを長押ししてファンのスイッチをOFFします。

安全に関する注意事項
デバイスを使用する前にお読みください。
- デバイスを乾燥させておくようにしてください。デバイスを水に浸すと、内部短絡、オーバーヒート、発煙、変形、場合によっては バッテリーの爆発が生じる恐れがあるため、おやめください。
- デバイスを非常に暑い/寒い場所に保管しないでください。
- 自分で修理、補修または分解しないでください。
- 充電の技術仕様を遵守し、所定電圧を超えるアダプタを使用しないでください。内部回路に取り返しのつかない損傷が生じる恐れがあります (DC: 5V-1A)
- 金属やマグネットなどの導電性材料がWino ケースとワイヤレスチャージャーの間にあるときは、Wino をワイヤレスチャージャーの上に置かないでください。

製品仕様
材料 : ABS/アルミ/PP
寸法 : 13.1 x 4.8 x 7.9 cm
重量 : 84 g
入力 : DC: 5V-1A
バッテリータイプ : リチウムポリマー
バッテリー容量 : 900 mAh
バッテリー電圧 : 3.7V
使用時間 : ~5時間(ファンのスピードによって異なります)
充電システム : USB タイプC、または、ワイヤレス充電対応
充電時間(USB タイプC) : 約2~2時間半
充電時間(無線) : 7時間
動作温度 : -10~+60 °C
国際保証 : 1年
周波数範囲 : 110~205kHz

中文

产品概述
1. 5个叶片
2. 开/关和速度按钮
3. 无线充电接收器
4. 用于C充电端口
5. LED指示灯(电池和充电状态)

产品特点
- 便携式设计
- 三速可调
- 气流舒适
- 通过USB Type-C或无线充电进行充电

充电说明
我们建议您在首次使用Wino之前充电电池。

用USB电缆充电
1. 将随附的USB Type-C电缆插入Wino的充电端口。
2. 将电缆的USB端插入计算机或任何DC: 5V-1A电源充电器。

用无线充电器充电
Wino内置无线充电接收器。您可以使用无线充电器给电池充电。
1. 将充电盒的中心放在无线充电器的中心。
2. 电池充满电后，立即取下设备。

LED指示灯说明

工作模式	灯状态
使用中	指示灯保持熄灭状态
充电	指示灯一直点亮
电池低	指示灯闪烁约3分钟
完全充电状态	指示灯熄灭

使用说明
单按
- 按一次按钮，开启一速。
- 再按一次按钮，开启二速。
- 再按一次按钮，开启三速。
- 再按一次按钮，关闭风扇。

长按
- 长按按钮以关闭风扇。

安全注意事项
使用设备前请阅读所有说明：
- 保持设备干燥。切勿将设备放置在水中，以免引起内部短路、过热、着火、变形甚至电池爆炸。
- 请勿将设备置于极低或极高温度区。
- 请勿尝试自行维修、修理或拆解设备。
- 确保遵守充电技术规范，切勿使用输出电压高于指示值的电源适配器，以免对内部电路造成任何不可逆转的损坏 (DC: 5V-1A)。
- 当在Wino和无线充电器之间放置导电材料（比如金属物体和磁铁）时，请勿将Wino放在无线充电器上。

产品规格
材料 : ABS/铝/PP
尺寸 : 13.1 x 4.8 x 7.9 cm
重量 : 84 g
入口 : DC: 5V-1A
电池类型 : 锂聚合物
电池容量 : 900 mAh
电池电压 : 3.7V
使用时间 : 长达5小时（视风扇速度而定）
充电系统 : USB Type-C或支持无线充电
充电时间 (USB 类型-C) : 约2-2.5小时
充电时间（无线）: 7小时
工作温度 : -10°C - +60°C
国际保证 : 1年
频率范围 : 110~205kHz

한국어

제품 개요
1. 날개 5개
2. 켜기/끄기 및 속도 버튼
3. 무선 충전용 리시버
4. Type-C 충전 포트
5. LED 표시기(배터리 및 충전 상태)

특징
- 휴대용 디자인
- 3단계 속도
- 편안한 공기 흐름
- USB Type-C 또는 무선 충전으로 충전

충전 방법
Wino를 처음 사용하기 전에 배터리를 완전히 충전하시기를 권장합니다.

USB 케이블로 충전하기
1. 제공된 USB Type-C 케이블을 Wino의 충전 포트에 꽂습니다.
2. 케이블의 USB 플러그를 DC: 5V-1A 전원 공급 충전기에 꽂습니다.

무선 충전기로 충전하기
Wino에는 무선 충전 리시버가 내장되어 있습니다. 무선 충전기를 사용하여 배터리를 충전할 수 있습니다.
1. 충전 케이스의 중심을 무선 충전기의 중심에 놓으십시오.
2. 배터리가 완전히 충전되면 기기를 분리하십시오.

LED 정보

작동 모드	조명 상태
사용 중	조명 표시기의 꺼짐 상태를 유지합니다
충전 중	조명 표시기의 켜짐 상태 유지합니다
배터리 낮음	조명 표시기의 3분 동안 깜빡임
완전히 충전됨	조명 표시기의 꺼짐

작동 방법
한 번 누름
- 버튼을 한 번 눌러 속도 1을 켭니다.
- 버튼을 한 번 더 눌러 속도 2를 켭니다.
- 버튼을 한 번 더 눌러 속도 3을 켭니다.
- 버튼을 한 번 더 눌러 팬을 끕니다.

길게 누름
- 선풍기의 전원을 끄려면 이 버튼을 길게 누릅니다.

안전 주의사항
기기를 사용하기 전에 다음을 꼭 지킬 것을 숙지하십시오.
- 기기를 항상 건조하게 유지하십시오. 기기를 절대로 물에 넣지 마십시오. 물에 넣으면 내부 합선, 과열, 화재, 변형, 배터리 폭발이 발생할 수 있습니다.
- 기기를 매우 뜨거운 곳이나 차가운 곳에 보관하지 마십시오.
- 기기를 직접 정비, 수리, 분해하지 마십시오.
- USB 케이블로 DC: 5V-1A 출력을 초과하는 전압을 입력하지 마십시오. 이것은 내부 회로에 돌이킬 수 없는 손상을 초래할 수 있습니다 (DC: 5V-1A).
- Wino 케이스와 무선 충전기 사이에 금속 물체, 자석 등의 전도성 물질이 있을 때는 Wino를 무선 충전기 위에 놓지 마십시오.

제품 사양
재질: ABS / 알루미늄 / PP
치수: 13.1 x 4.8 x 7.9 cm
중량: 84 g
입력: DC: 5V-1A
배터리 유형: 리튬-폴리머
배터리 용량: 900 mAh
배터리 전압: 3.7V
사용 시간: 최대 5시간(선풍기 속도에 따라 다름)
충전 시스템: USB Type-C 또는 무선 충전 지원
충전 시간(USB Type-C): 약 2-2.5시간
충전 시간(무선): 7시간
작동 온도: -10°C ~ +60°C
국제 보증: 1년
주파수 범위: 110~205kHz

עברית

סקירת כללית של המוצר
1. 5 להבים
2. לחצן הפעלה/כיבוי ומהירות
3. מקבל הטענה אלחוטית
4. Type-C יציאת טעינת
5. נורית חיווי (מצב סוללה וטעינה)

תכונות
- עיצוב נייד
- 3 מהירויות מתכוננות
- זרימת אוויר נוחה
- טעינה באמצעות Type-C דרך USB או הטענה אלחוטית

הוראות טעינה
מומלץ לטעון את הסוללה לגמרי לפני השימוש הראשון בWino.

טעינה עם כבל USB
1. הכנס את כבל Type-C המסופק לתא הטעינה לראש הבית של Wino.
2. חבר את הקצה האחר של כבל ה-USB למחשב או לספקית חשמל של 5V-1A DC.

טעינה עם מטען אלחוטי
Wino מגיע במקלט טעינה אלחוטי. אפשר לטעון את הסוללה באמצעות מטען אלחוטי.
1. הנח את מארז הטעינה בין המרכז של מרכז הטעינה האלחוטי.
2. הסר את המכשיר ברגע שהבטרייה מלאה יחד עם הטעינה.

מידע LED

מצב הפעולה	נורית מצב
בשימוש	נורית הסימון כבויה
בטעינה	נורית החיווי נשארת דולקת
סוללה חלשה	נורית החיווי מהבהבת בכ-3 דקות
טעינה מלאה	נורית החיווי תכבה

הוראות הפעלה
לחיצה בודדת
- לחץ פעם אחת על הכפתור כדי להפעיל את מהירות 1.
- לחץ על הכפתור פעם נוספת כדי להפעיל את מהירות 2.
- לחץ על הכפתור פעם נוספת כדי להפעיל את מהירות 3.
- לחץ על הכפתור פעם נוספת כדי לכבות את המאוורר.

לחיצה ארוכה
- לחיצה ארוכה על הכפתור כדי לכבות את המאוורר.

הוראות בטיחות
לפני הפעלת הקבל, אנא קרא את כל ההוראות:
- שמור על המכשיר יבש. אל תניח אותו בתוך מים, אחרת זה עלול לגרום לקצר פנימי, להתפמות יתר, שריפה, עיוות או אפילו התפוצצות של הסוללה.
- אל תאחסן אותו בטמפרטורות חמות מדי או קרות מדי.
- אל תנסה לתקן, לתקן או לפרק את המכשיר בעצמך.
- ודא שאתה מכבד את המפרטים הטכניים לטעינה ואל תשתמש בשום מתח מוגבר מהמתח המוצג כדי לא לגרום נזק בלתי הפיך לחלק הפנימי (DC: 5V-1A).
- אל תניח את Wino על המטען האלחוטי אם חומרים מוליכים, כגון עצמים מתכתיים ומגנטים, נמצאים בין המארז לבין המטען האלחוטי.

מפרטים
חומרים: ABS/אלומינה/פוליפרופילן
מידות: 13.1 x 4.8 x 7.9 ס"מ
משקל: 84 גר
כניסה: DC: 5V-1A
סוג סוללה: Li-polymer
קיבולת סוללה: 900 מאה
מתח סוללה: 3.7V
זמן שימוש: עד 5 שעות (משתנה בהתאם למהירות המאוורר)
מערכת טעינה: USB Type-C או תמיכה בטעינה אלחוטית
זמן טעינה (USB Type-C): לערך 2-2.5
זמן טעינה (אלחוטי): 7 שעות
טווח טמפרטורות הפעלה: -10°C עד +60°C
אחריות בינלאומית: שנה אחת
טווח תדרים: 110~205מ

العربية

قراءة عامة على المنتج
1. 5 شفرات
2. زر التشغيل/التبريد وسرعات
3. جهاز استقبال للشحن اللاسلكي
4. منفذ شحن من النوع C
5. مؤشر LED (بطارية وشحن)

المزايا
- تصميم محمول
- 3 سرعات مختلفة
- تهوية مريحة
- شحن عبر USB- c أو شحن لاسلكي

تعليمات الشحن
نوصي بشحن البطارية بالكامل قبل استخدام Wino لأول مرة.

الشحن باستخدام كابل USB
1. قم بتوصيل كابل USB-C المزود بمنفذ شحن Wino.
2. قم بتوصيل نهاية كابل USB في أي جهاز كمبيوتر أو أي شاحن جهد تيار مستمر DC: 5V-1A.

الشحن باستخدام شاحن لاسلكي
يوجد لدى Wino مستقبل شحن لاسلكي مدمج. يمكنك شحن البطارية باستخدام شاحن لاسلكي.
1. ضع مركز علبة الشحن في منتصف الشاحن اللاسلكي.
2. قم بإزالة الجهاز عندما تكون البطارية ممتلئة.

مؤشرات حالة LED

الوضع	حالة المؤشر
قيد الاستخدام	المؤشر مطفأ
قيد الشحن	يظل مؤشر الضوء في الشاحن
بطارية منخفضة	يومض مؤشر الضوء لمدة حوالي 3 دقائق
مشحون بالكامل	مؤشر الضوء في لوحة التحكم

تعليمات التشغيل
**الضغط ل